

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 40

Volume 37

11 February 1994

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ Council Regulation (EC) No 297/94 of 7 February 1994 opening and providing for the administration of Community tariff quotas for certain agricultural products originating in Algeria, Morocco, Tunisia or Egypt (1994) 1
- ★ Council Regulation (EC) No 298/94 of 7 February 1994 opening and providing for the administration of Community tariff quotas for certain agricultural products originating in Cyprus (1994) 10
- ★ Council Regulation (EC) No 299/94 of 7 February 1994 establishing Community statistical surveillance for certain agricultural products originating in Cyprus, Egypt, Jordan, Israel, Tunisia, Syria, Malta, and Morocco which are subject to reference quantities (1994) 15
- ★ Council Regulation (EC) No 300/94 of 7 February 1994 opening and providing for the administration of Community tariff quotas for certain agricultural products originating in Israel (1994) 19
- ★ Council Regulation (EC) No 301/94 of 7 February 1994 extending the provisional anti-dumping duty on imports of television camera systems originating in Japan 23
- Commission Regulation (EC) No 302/94 of 10 February 1994 amending Regulation (EEC) No 1195/93 increasing to 2 950 000 tonnes the quantity of bread-making wheat held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened 24
- Commission Regulation (EC) No 303/94 of 10 February 1994 fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products 26
- Commission Regulation (EC) No 304/94 of 10 February 1994 on the issue of import licences for high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal 29
- Commission Regulation (EC) No 305/94 of 10 February 1994 fixing the export refunds on milk and milk products 30

Contents (continued)

Commission Regulation (EC) No 306/94 of 10 February 1994 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	41
Commission Regulation (EC) No 307/94 of 10 February 1994 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	43
Commission Regulation (EC) No 308/94 of 10 February 1994 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	45
Commission Regulation (EC) No 309/94 of 10 February 1994 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector	47
Commission Regulation (EC) No 310/94 of 10 February 1994 fixing the import levies on rice and broken rice	49
Commission Regulation (EC) No 311/94 of 10 February 1994 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice	51
Commission Regulation (EC) No 312/94 of 10 February 1994 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	53
Commission Regulation (EC) No 313/94 of 10 February 1994 fixing the export refunds on malt	56

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

94/81/EC :

- ★ **Commission Decision of 10 February 1994 amending for the sixth time Decision 93/242/EEC of 30 April 1993 concerning the importation into the Community of certain live animals and their products originating in certain European countries in relation to foot-and-mouth disease ⁽¹⁾** 58

⁽¹⁾ Text with EEA relevance

I

*(Acts whose publication is obligatory)***COUNCIL REGULATION (EC) No 297/94****of 7 February 1994****opening and providing for the administration of Community tariff quotas for certain agricultural products originating in Algeria, Morocco, Tunisia or Egypt (1994)**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Cooperation Agreements between the European Community of the one part and the People's Democratic Republic of Algeria⁽¹⁾, the Kingdom of Morocco⁽²⁾, the Republic of Tunisia⁽³⁾ and the Arab Republic of Egypt⁽⁴⁾ of the other part, as supplemented by the additional Protocols thereto⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾ ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾, provide for the opening by the Community of Community tariff quotas for:

- 39 000 tonnes and 98 000 tonnes of new potatoes falling within CN code ex 0701 90 51 originating in Morocco and Egypt respectively (1 January to 31 March),
- 10 100 tonnes and 4 200 tonnes of onions, fresh or chilled, falling within CN codes ex 0703 10 11, ex 0703 10 19 and ex 0709 90 90 originating in Egypt (1 February to 15 May), and Morocco (15 February to 15 May),
- 4 900 tonnes of onions falling within CN code 0712 20 00, originating in Egypt,
- 8 700 tonnes of peas and immature beans of the species *Phaseolus* spp. in pod, prepared or preserved, falling within CN codes 2004 90 50, 2005 40 00 and 2005 59 00, originating in Morocco,

- 8 250 tonnes and 4 300 tonnes of apricot pulp falling within CN code ex 2008 50 91, originating in Morocco and Tunisia respectively,
- 15 000 tonnes of orange juice, falling within CN codes 2009 11 and 2009 19, originating in Morocco, of which not more than 4 500 tonnes may be imported in packings of a capacity of two litres or less,
- 200 000 hectolitres, 50 000 hectolitres and 50 000 hectolitres of certain wines of designated origin, in containers holding two litres or less, falling within CN codes ex 2204 21 25, ex 2204 21 29, ex 2204 21 35 and ex 2204 21 39, originating respectively in Algeria, Morocco and Tunisia,
- 200 000 hectolitres, 85 000 hectolitres and 160 000 hectolitres of wine of fresh grapes falling within CN codes 2204 10, ex 2204 21 and ex 2204 29, originating in Algeria, Morocco and Tunisia respectively;

Whereas, however, the Cooperation Agreement with the Republic of Tunisia provides that certain prepared and preserved sardines falling within CN codes ex 1604 13 11, ex 1604 13 19 and ex 1604 20 50 originating in Tunisia may be imported into the Community free of duty; whereas the detailed arrangements must be fixed by an exchange of letters between the Community and Tunisia; whereas, since that exchange of letters has not yet taken place, the Community arrangements which applied in 1993 should be renewed until 31 December 1994; whereas as duty-free Community tariff quota of 100 tonnes should therefore be opened;

Whereas, however, the volumes of the tariff quotas must be increased by 3 or 5 % each year, as from 1 January 1992, pursuant to Council Regulation (EEC) No 1764/92 of 29 June 1992 amending the arrangements for the import into the Community of certain agricultural products originating in Algeria, Cyprus, Egypt, Israel, Jordan, Lebanon, Malta, Morocco, Syria and Tunisia⁽⁹⁾;

⁽¹⁾ OJ No L 263, 27. 9. 1978, p. 2.⁽²⁾ OJ No L 264, 27. 9. 1978, p. 2.⁽³⁾ OJ No L 265, 27. 9. 1978, p. 2.⁽⁴⁾ OJ No L 266, 27. 9. 1978, p. 2.⁽⁵⁾ OJ No L 297, 21. 10. 1987, p. 2.⁽⁶⁾ OJ No L 224, 13. 8. 1988, p. 17.⁽⁷⁾ OJ No L 297, 21. 10. 1987, p. 36.⁽⁸⁾ OJ No L 297, 21. 10. 1987, p. 11.⁽⁹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 9.

Whereas it is necessary, in particular, to ensure for all Community importers equal and uninterrupted access to the said quotas and to ensure the uninterrupted application of the rates laid down for the quotas to all imports of the products concerned into all Member States until the quotas have been used up;

Whereas, the decision for the opening of tariff quotas should be taken by the Community in the execution of its international obligations; whereas, to ensure the efficiency of a common administration of these quotas, there is no reasonable obstacle to authorizing the Member States to draw from the quota-volumes the necessary quantities corresponding to actual imports; whereas this method of administration requires close cooperation between the Member States and the Commission and the latter must in particular be able to monitor the rate at which the quotas are used up and inform the Member States accordingly;

Whereas the wines of designated origin in question are subject to compliance with the free-at-frontier reference price; whereas, in order that such wine may benefit from this tariff quota, Article 54 of Regulation (EEC) No 822/87⁽¹⁾, must be complied with; whereas the wine must be put in containers holding two litres or less;

whereas the wine must be accompanied either by a certificate of designation of origin in accordance with the model given in Annex D to the Agreement or, by way of derogation, by a document VI 1 or a VI 2 extract annotated in compliance with Article 9 of Regulation (EEC) No 3590/85⁽²⁾;

Whereas since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united within and jointly represented by the Benelux Economic Union, any operation concerning the administration of these quotas may be carried out by any of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The customs duties applicable to imports into the Community of the products listed below originating in Algeria, Morocco, Tunisia or Egypt shall be suspended at the levels, during the periods and within the limits of the Community tariff quotas shown below:

Order No	CN code (a)	Description	Origin	Quota volume	Rate of (duty %)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
09.1115 09.1705	ex 0701 90 51	New potatoes, from 1 January to 31 March 1994	Morocco Egypt	42 510 tonnes 106 820 tonnes	0 0
09.1703 09.1127	ex 0703 10 11 ex 0703 10 19 ex 0709 90 90	Onions, including wild onions of the species <i>Muscari comosum</i> , fresh or chilled, from 1 February to 15 May 1994 for Egypt and from 15 February to 15 May 1994 for Morocco	Egypt Morocco	11 615 tonnes 4 830 tonnes	0 0
09.1701	0712 20 00	Dried onions, whole, cut or sliced, either ground or powdered, but not further prepared, from 1 January to 31 December 1994	Egypt	5 635 tonnes	0
09.1201	ex 1604 13 11 ex 1604 13 19 ex 1604 20 50	Prepared or preserved sardines of the species <i>Sardina pilchardus</i> , from 1 January to 31 December 1994	Tunisia	100 tonnes	free
09.1119	2004 90 50 2005 40 00 2005 59 00	Peas (<i>Pisum sativum</i>) and immature beans of the species <i>Phaseolus</i> spp. in pod, prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid, whether or not frozen, from 1 January to 31 December 1994	Morocco	10 005 tonnes	0

⁽¹⁾ OJ No L 84, 27. 3. 1987, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EEC) No 1566/93 (OJ No L 154, 26. 5. 1993, p. 39).

⁽²⁾ OJ No L 343, 20. 12. 1985, p. 20. Regulation as last amended by Regulation (EEC) No 2039/88 (OJ No L 179, 9. 7. 1988, p. 29).

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
09.1105 09.1203	ex 2008 50 91	Apricot pulp, not containing added spirit or sugar, in immediate packings of a net content of 4,5 kg or more, from 1 January to 31 December 1994	Morocco Tunisia	9 487 tonnes 4 945 tonnes	0
09.1123	2009 11 11 2009 11 19 2009 11 91 2009 11 99 2009 19 11 2009 19 19 2009 19 91 2009 19 99	Orange juice, from 1 January to 31 December 1994	Morocco	16 350 tonnes	0 + AGR 0 0 + AGR 0 0 + AGR 0 0 + AGR 0
09.1124	ex 2009 11 11 ex 2009 11 19 ex 2009 11 91 ex 2009 11 99 ex 2009 19 11 ex 2009 19 19 ex 2009 19 91 ex 2009 19 99	Of which : Orange juice imported in packings of a capacity of two litres or less, from 1 January to 31 December 1994	Morocco	4 905 tonnes	0 + AGR 0 0 + AGR 0 0 + AGR 0 0 + AGR 0
09.1001	ex 2204 21 25 ex 2204 21 29 ex 2204 21 35 ex 2204 21 39	Wines entitled to one of the following designations of origin : Aïn Besem-Bouira, Médéa, Coteaux du Zaccar, Dahra, Coteaux de Mascara, Monts du Tessalah, Coteaux des Tlemcen, of an actual alcoholic strength by volume not exceeding 15 % vol, in containers holding two litres or less, from 1 January to 31 December 1994	Algeria	218 000 hl	free
09.1107	ex 2204 21 25 ex 2204 21 29 ex 2204 21 35 ex 2204 21 39	Wines entitled to one of the following designations of origin : Berkane, Sais, Beni M'Tir, Guerrouane, Zemmour, Zennata, of an actual alcoholic strength not exceeding 15 % vol, in containers holding two litres or less, from 1 January to 31 December 1994	Morocco	54 500 hl	free
09.1205	ex 2204 21 25 ex 2204 21 29 ex 2204 21 35 ex 2204 21 39	Wines entitled to one of the following designations of origin : Coteaux de Teboura, Coteaux d'Utique, Sidi-Salem, Kelibia, Thibar, Mornag, Grand cru Mornag, of an actual alcoholic strength of 15 % vol or less and in containers holding two litres or less, from 1 January to 31 December 1994	Tunisia	54 500 hl	free
09.1003 09.1131 09.1209	2204 10 2204 10 19 2204 10 99	Wine of fresh grapes, including fortified wines ; grape must other than of heading No 2009 : — Sparkling wine : — — Of an actual alcoholic strength by volume of not less than 8,5 % vol : — — — Other — — Other : — — — Other	Algeria Morocco Tunisia	218 000 hl 92 650 hl 174 400 hl	free

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
		— Other wine; grape must with fermentation prevented or arrested by the addition of alcohol: — — In containers holding two litres or less: — — — Wine other than that referred to in subheading 2204 10 in bottles with 'mushroom' stoppers held in place by ties or fastenings; wine otherwise put up with an excess pressure due to carbon dioxide in solution of not less than 1 bar but less than 3 bar, measured at a temperature of 20 °C — — — Other: — — — — Of an actual alcoholic strength by volume not exceeding 13 % — — — — Other:			
	2204 21 10				
		— — — — White — — — — Other wine — — — — Of an actual alcoholic strength by volume exceeding 13 % vol but not exceeding 15 % vol: — — — — Other:			
	2204 21 25				
	ex 2204 21 29				
		— — — — Of an actual alcoholic strength by volume exceeding 15 % vol but not exceeding 18 % vol: — — — — Other:			
	2204 21 35				
	ex 2204 21 39				
		— — — — Of an actual alcoholic strength by volume exceeding 18 % vol but not exceeding 22 % vol: — — — — Other:			
	ex 2204 21 49				
		— — — — Other — — — — Of an actual alcoholic strength by volume exceeding 22 % vol			
	ex 2204 21 59				
	ex 2204 21 90				
		— — — — Of an actual alcoholic strength by volume exceeding 22 % vol — — — — Other:			
	2204 29 10				
		— — — — Wine other than that referred to in subheading 2204 10 in bottles with 'mushroom' stoppers held in place by ties or fastenings; wine otherwise put up with an excess pressure due to carbon dioxide in solution of not less than 1 bar but less than 3 bar, measured at a temperature of 20 °C — — — — Other: — — — — Of an actual alcoholic strength by volume not exceeding 13 % vol — — — — Other:			
	2204 29 25				
		— — — — White			

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
	ex 2204 29 29	- - - - - Other wine - - - - - Of an actual alcoholic strength by volume exceeding 13 % vol but not exceeding 15 % vol : - - - - - Other :			
	2204 29 35	- - - - - White			
	ex 2204 29 39	- - - - - Other wine - - - - - Of an actual alcoholic strength by volume exceeding 15 % vol but not exceeding 18 % vol :			
	ex 2204 29 49	- - - - - Other wine - - - - - Of an actual alcoholic strength by volume exceeding 18 % vol but not exceeding 22 % vol :			
	ex 2204 29 59	- - - - - Other wine			
	ex 2204 29 90	- - - - - Of an actual alcoholic strength by volume exceeding 22 % vol : - - - - - Other wine			
		from 1 January to 31 December 1994			

(a) Taric codes appear in Annex II.

2. Importations of the wine in question shall be subject to the free-at-frontier price.

It shall qualify for the tariff quotas only if Article 54 of Regulation (EEC) No 822/87 is adhered to.

3. Each wine, of designated origin in question when imported, shall be accompanied either by a certificate of designation of origin, issued by the relevant Algerian/Moroccan/Tunisian authority or, by way of derogation, by a document VII or a VI 2 extract annotated in compliance with Article 9 of Regulation (EEC) No 3590/85, in accordance with the model annexed to this Regulation.

Article 2

The tariff quotas referred to in Article 1 shall be administered by the Commission, which may take any appropriate measure with a view to ensuring the efficient administration thereof.

Article 3

If an importer presents in a Member State a declaration of entry into free circulation including a request for preferential benefit for a product covered by this Regulation, and if this declaration is accepted by the customs authorities, the Member State concerned shall draw, from the tariff quota, by means of notification to the Commission, a quantity corresponding to these needs.

The requests for drawing, with the indication of the date of acceptance of the said declaration, must be communicated to the Commission without delay.

The drawings are granted by the Commission on the basis of the date of acceptance of the declaration of entry into free circulation by the customs authorities of the Member State concerned, to the extent that the available balance so permits.

If a Member State does not use the quantities drawn, it shall return them as soon as possible to the tariff quota.

If the quantities requested are greater than the available balance of the quota, allocation shall be made on a pro rata basis with respect to the requests. Member States, shall be informed by the Commission of the drawings made.

Article 4

Each Member State shall ensure that importers of the products concerned have equal and continuous access to the quotas for such time as the residual balance of the quota volumes so permits.

Article 5

The Member States and the Commission shall cooperate closely in order to ensure that this Regulation is complied with.

Article 6

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 January 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 February 1994.

For the Council

The President

Th. PANGALOS

ANNEX I

1. المصدر — Exporter — Exportateur :	2. الرقم — Number — Numéro : 00000	
	3. (Name of authority guaranteeing the designation of origin — Nom de l'organisme garantissant la dénomination d'origine)	
4. المرسل اليه — Consignee — Destinataire :	5. شهادة التسمية الاصلية CERTIFICATE OF DESIGNATION OF ORIGIN CERTIFICAT D'APPELLATION D'ORIGINE	
	7. (Designation of origin — Nom de la dénomination d'origine)	
6. وسيلة النقل — Means of transport — Moyen de transport :		
8. مكان الاقراع — Place of unloading — Lieu de déchargement :		
9. اعداد ونوع الطرود ، الانواع والارقام — Marks and numbers, number and kind of packages — Marques et numéros, nombre et nature des colis :	10. الوزن الخام Gross weight Poids brut	11. لترات Litres Litres
12. لترات (بالحروف) — Litres (in words) — Litres (en lettres) :		
13. تأشيرة الهيئة المرسله — Certificate of the issuing authority — Visa de l'organisme émetteur :		
14. تأشيرة الجمارك — Customs stamp — Visa de la douane :	(See the translation under No 15 — Voir traduction au n° 15)	

15. We hereby certify that the wine described in this certificate is wine produced within the wine district of and is considered by Algerian/Moroccan/Tunisian legislation as entitled to the designation of origin.
The alcohol added to this wine is alcohol of vinous origin.

Nous certifions que le vin décrit dans ce certificat a été produit dans la zone de et est reconnu, suivant la loi algérienne/marocaine/tunisienne comme ayant droit à la dénomination d'origine.
L'alcool ajouté à ce vin est de l'alcool d'origine vinique.

16. (*)

يحتفظ بهذه الخانة لمعلومات أخرى من الدولة المصدرة

(*) Space reserved for additional details given in the exporting country.

(*) Case réservée pour d'autres indications du pays exportateur.

ANNEX II

Taric codes

Order No	CN code	Taric code
09.1115 09.1705	ex 0701 90 51	0701 90 51*15
09.1703	ex 0703 10 11 ex 0703 10 19 ex 0709 90 90	0703 10 11*10 0703 10 11*20 0703 10 11*30 0703 10 19*91 0703 10 19*92 0703 10 19*93 0709 90 90*51 0709 90 90*52 0709 90 90*53 0709 90 90*54
09.1127	ex 0703 10 11 ex 0703 10 19 ex 0709 90 90	0703 10 11*20 0703 10 11*30 0703 10 19*92 0703 10 19*93 0709 90 90*52 0709 90 90*53 0709 90 90*54
09.1201	ex 1604 13 11 ex 1604 13 19 ex 1604 20 50	1604 13 11*11 1604 13 11*19 1604 13 19*11 1604 13 19*19 1604 20 50*13 1604 20 50*15
09.1105 09.1203	ex 2008 50 91	2008 50 91*20
09.1124	ex 2009 11 11 ex 2009 11 19 ex 2009 11 91 ex 2009 11 99 ex 2009 19 11 ex 2009 19 19 ex 2009 19 91 ex 2009 19 99	2009 11 11*10 2009 11 19*10 2009 11 91*10 2009 11 99*10 2009 11 99*91 2009 19 11*10 2009 19 19*10 2009 19 91*10 2009 19 99*10
09.1001	ex 2204 21 25 ex 2204 21 29 ex 2204 21 35 ex 2204 21 39	2204 21 25*92 2204 21 29*91 2204 21 35*92 2204 21 39*91
09.1107	ex 2204 21 25 ex 2204 21 29 ex 2204 21 35 ex 2204 21 39	2204 21 25*91 2204 21 29*92 2204 21 35*91 2204 21 39*92
09.1205	ex 2204 21 25 ex 2204 21 29 ex 2204 21 35 ex 2204 21 39	2204 21 25*93 2204 21 29*93 2204 21 35*93 2204 21 39*93

Order No	CN code	Taric code
09.1003	ex 2204 21 29 ex 2204 21 39 ex 2204 21 49 ex 2204 21 59 ex 2204 21 90 ex 2204 29 29 ex 2204 29 39 ex 2204 29 49 ex 2204 29 59 ex 2204 29 90	2204 21 29*91 2204 21 29*95 2204 21 29*96 2204 21 39*91 2204 21 39*94 2204 21 39*95 2204 21 39*96 2204 21 49*10 2204 21 49*20 2204 21 59*10 2204 21 59*20 2204 21 90*10 2204 29 29*91 2204 29 39*91 2204 29 39*92 2204 29 39*93 2204 29 49*10 2204 29 49*20 2204 29 59*10 2204 29 59*20 2204 29 90*10
09.1129	ex 2204 21 29 ex 2204 21 39 ex 2204 21 49 ex 2204 21 59 ex 2204 21 90 ex 2204 29 29 ex 2204 29 39 ex 2204 29 49 ex 2204 29 59 ex 2204 29 90	2204 21 29*92 2204 21 29*95 2204 21 29*96 2204 21 39*92 2204 21 39*94 2204 21 39*95 2204 21 39*96 2204 21 49*10 2204 21 49*20 2204 21 59*10 2204 21 59*20 2204 21 90*10 2204 29 29*91 2204 29 39*91 2204 29 39*92 2204 29 39*93 2204 29 49*10 2204 29 49*20 2204 29 59*10 2204 29 59*20 2204 29 90*10
09.1209	ex 2204 21 29 ex 2204 21 39 ex 2204 21 49 ex 2204 21 59 ex 2204 21 90 ex 2204 29 29 ex 2204 29 39 ex 2204 29 49 ex 2204 29 59 ex 2204 29 90	2204 21 29*93 2204 21 29*95 2204 21 29*96 2204 21 39*93 2204 21 39*94 2204 21 39*95 2204 21 39*96 2204 21 49*10 2204 21 49*20 2204 21 59*10 2204 21 59*20 2204 21 90*10 2204 29 29*91 2204 29 39*91 2204 29 39*92 2204 29 39*93 2204 29 49*10 2204 29 49*20 2204 29 59*10 2204 29 59*20 2204 29 90*10

COUNCIL REGULATION (EC) No 298/94

of 7 February 1994

opening and providing for the administration of Community tariff quotas for certain agricultural products originating in Cyprus (1994)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Articles 18 and 19 of the Agreement establishing an Association between the European Community and the Republic of Cyprus⁽¹⁾, as supplemented by the Protocol laying down the conditions and procedures for the implementation of the second stage of the said Agreement and adapting certain provisions thereof⁽²⁾, provide for the opening of annual Community tariff quotas for :

- 60 000 tonnes for new potatoes falling within CN code 0701 90 59 (16 May to 30 June),
- 2 500 tonnes for carrots falling within CN code 0706 10 00 (1 April to 15 May),
- 300 tonnes of sweet peppers falling within CN code 0709 60 10,
- 1 500 tonnes of salad beetroot falling within CN code ex 0706 90 90,
- 7 500 tonnes of fresh table grapes falling within CN codes ex 0806 10 15 and 0806 10 19 (8 June to 4 August),
- 1 500 tonnes of dried grapes in immediate containers of a net capacity not exceeding 15 kg falling within CN code 0806 20 11, 0806 20 12, 0806 20 18, ex 0806 20 91, ex 0806 20 92 or ex 0806 20 98,
- 3 000 tonnes of certain types of concentrated grape juice falling within CN code 2009 60 51, 2009 60 71, ex 2009 60 90 or ex 2204 30 91,
- 35 000 hectolitres of certain wines of fresh grapes, in containers holding two litres or less, falling within CN code 2204 21 25, ex 2204 21 29, ex 2204 21 35 or ex 2204 21 39,
- 26 000 hectolitres of certain wines of fresh grapes, in containers holding more than two litres, falling within CN code ex 2204 29 25, ex 2204 29 29, 2204 29 35 or ex 2204 29 39, and
- 150 000 hectolitres of certain liqueur wines falling within CN code ex 2204 21 35, ex 2204 21 39, ex 2204 29 35, ex 2204 29 39, ex 2204 21 49, ex 2204 29 49, ex 2204 21 59 or ex 2204 29 59,

originating in Cyprus ;

Whereas, pursuant to Articles 18 and 19 of the Protocol in question and pursuant to Article 2 of Council Regulation (EEC) No 1764/92 of 29 June 1992 amending the arrangements for the import into the Community of certain agricultural products originating in Algeria, Cyprus, Egypt, Israel, Jordan, Lebanon, Malta, Morocco, Syria and Tunisia⁽³⁾, the quantities for all the above products are subject to annual increases ; whereas the quotas in 1994 will accordingly be increased to the amounts indicated in Article 1 ;

Whereas, importation into the Community of the wines in question are subject to the free-at-frontier reference price ; whereas the said wines qualify for these tariff quotas only if Article 54 of Council Regulation (EEC) No 822/87 of 16 March 1987 on the common organization of the market in wine⁽⁴⁾ is adhered to ;

Whereas liqueur wines, to qualify for the Community tariff quota, must be so designated in the VI 1 document or VI 2 extract provided for in Commission Regulation (EEC) No 3590/85 of 18 December 1985 on the certificate and analysis report required for the importation of wine, grape juice and grape must⁽⁵⁾ ;

Whereas it is particularly necessary to ensure that all Community importers enjoy equal and uninterrupted access to the abovementioned quotas and uninterrupted application of the rates laid down for those quotas to all imports of the products concerned into all Member States until the quotas have been used up ;

Whereas the decision for the opening, in the execution of its international obligations, of tariff quotas should be taken by the Community ; whereas to ensure the efficiency of a common administration of these quotas, there is no reasonable obstacle to authorizing the Member States to draw from the quota-volumes the necessary quantities corresponding to actual imports ; whereas this method of administration requires close cooperation between the Member States and the Commission and the latter must in particular be able to monitor the rate at which the quotas are used up and inform the Member States accordingly ;

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 9.

⁽²⁾ OJ No L 84, 27. 3. 1987, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EEC) No 1566/93 (OJ No L 154, 26. 5. 1993, p. 39).

⁽³⁾ OJ No L 343, 20. 12. 1985, p. 20. Regulation as last amended by Regulation (EEC) No 2039/88 (OJ No L 179, 9. 7. 1988, p. 29).

⁽⁴⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1973, p. 2.

⁽⁵⁾ OJ No L 393, 31. 12. 1987, p. 1.

Whereas, since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united within and jointly represented by the Benelux Economic Union, all transactions concerning the administration of these quotas may be carried out by any of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The customs duties applicable to imports into the Community of the following products originating in Cyprus shall be suspended during the periods, at the levels and within the limits of the Community tariff quotas as shown below for each one:

Order No	CN Code (a)	Description	Volume of tariff quota	Rate of duty (%)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
09.1401	0701 90 59	New potatoes, 16 May to 30 June 1994	95 000 tonnes	0 %
09.1403	ex 0706 10 00	Carrots, 1 April to 15 May 1994	3 375 tonnes	0 %
09.1411	ex 0706 90 90	Salad beetroot, 1 January to 31 December 1994	2 025 tonnes	0 %
09.1409	0709 60 10	Sweet peppers, 1 January to 31 December 1994	405 tonnes	0 %
09.1407	ex 0806 10 15 ex 0806 10 19	Fresh table grapes, 8 June to 14 July 1994 Fresh table grapes, 15 July to 4 August 1994	10 100 tonnes	0 %
09.1413	0806 20 11 0806 20 12 0806 20 18 ex 0806 20 91 ex 0806 20 92 ex 0806 20 98	Dried grapes, in immediate containers of a net capacity not exceeding 15 kg, 1 January to 31 December 1994	2 025 tonnes	0 %
09.1421	2009 60 51 2009 60 71 ex 2009 60 90 ex 2204 30 91	Fruit juices (including grape must) and vegetable juices, unfermented and not containing added spirit, whether or not containing added sugar or other sweetening matter: – Grape juice (including grape must): – – Of a density not exceeding 1,33 g/cm³ at 20 °C: – – – Of a value exceeding ECU 18 per 100 kg net weight: – – – – Concentrated – – – – Of a value exceeding ECU 18 per 100 kg net weight: – – – – With an added sugar content exceeding 30 % by weight: – – – – – Concentrated – – – – – Other: concentrated within the meaning of additional note 6 to chapter 20 of the combined nomenclature Wine of fresh grapes, including fortified wines, grape must other than that of heading No 2009: – Other grape must: – – Other: – – – Of a density of 1,33 g/cm³ at 20 °C and of an actual alcoholic strength by volume not exceeding 1 % vol, concentrated within the meaning of additional note 6 to chapter 20 of the combined nomenclature 1 January to 31 December 1994	4 050 tonnes	0 % 0 % + AGR 0 % 0 %

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
09.1415	2204 21 25 ex 2204 21 29 ex 2204 21 35 ex 2204 21 39	Wine of fresh grapes, including fortified wines ; grape must other than that of heading No 2009 : — Other wine, grape must with fermentation prevented or arrested by the addition of alcohol : — — In containers holding two litres or less : — — — Other : — — — — Of an actual alcoholic strength by volume not exceeding 13 % vol : — — — — — Other : — — — — — White — — — — — Other — — — — — Of an actual alcoholic strength by volume exceeding 13 % vol but not exceeding 15 % vol : — — — — — Other : — — — — — White, other than liqueur wines of an actual alcoholic strength by volume of 15 % vol — — — — — Other than liqueur wines of an actual alcoholic strength by volume of 15 % vol 1 January to 31 December 1994	47 250 hl	0 %
09.1423	2204 29 25 ex 2204 29 29 2204 29 35 ex 2204 29 39	— — Other : — — — Other : — — — — Of an actual alcoholic strength by volume not exceeding 13 % vol : — — — — — Other : — — — — — White — — — — — Other wine — — — — — Of an actual alcoholic strength by volume exceeding 13 % but not exceeding 15 % vol : — — — — — Other : — — — — — White — — — — — Other wine 1 January to 31 December 1994	28 340 hl	0 %
09.1417	ex 2204 21 35 ex 2204 21 39 ex 2204 21 49 ex 2204 21 59	— Other wine ; grape must with fermentation prevented or arrested by the addition of alcohol : — — In containers holding two litres or less : — — — Other : — — — — Of an actual alcoholic strength by volume exceeding 13 % vol but not exceeding 15 % vol : — — — — — Other : — — — — — White liqueur wines of an actual alcoholic strength by volume of 15 % vol — — — — — Other, liqueur wines of an actual alcoholic strength by volume of 15 % vol — — — — — Of an actual alcoholic strength by volume exceeding 15 % vol but not exceeding 18 % vol : — — — — — Other, liqueur wines — — — — — Of an actual alcoholic strength by volume exceeding 18 % vol but not exceeding 22 % vol : — — — — — Other, liqueur wines — — Other : — — — Other : — — — — Of an actual alcoholic strength by volume exceeding 13 % vol but not exceeding 15 % vol : — — — — — Other :	202 500 hl	0 %

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
09.1417 (cont'd)	ex 2204 29 35	— — — — — White liqueur wines, of an actual alcoholic strength by volume of 15 % vol	202 500 hl (cont'd)	0 % (cont'd)
	ex 2204 29 39	— — — — — Other liqueur wines, of an actual alcoholic strength by volume of 15 % vol		
		— — — — — Of an actual alcoholic strength by volume exceeding 15 % vol but not exceeding 18 % vol :		
	ex 2204 29 49	— — — — — Other, liqueur wines		
		— — — — — Of an actual alcoholic strength by volume exceeding 18 % vol but not exceeding 22 % vol :		
	ex 2204 29 59	— — — — — Other, liqueur wines		
		1 January to 31 December 1994		

(a) Taric codes appear in the Annex.

2. Importations of the wine in question shall be subject to the free-at-frontier price. It shall qualify for the tariff quotas only if Article 54 of Regulation (EEC) No 822/87 is adhered to.

3. Liqueur wines shall qualify for the tariff quota only if they are designated as liqueur wines in the VI 1 document or VI 2 extract provided for by Regulation (EEC) No 3590/85.

Article 2

The tariff quotas referred to in Article 1 shall be managed by the Commission, which may take all appropriate administration thereof.

Article 3

If an importer presents in a Member State a declaration of entry into free circulation, including a request for preferential benefit for a product covered by this Regulation and if that declaration is accepted by the customs authorities, the Member States concerned shall inform the Commission and draw an amount corresponding to its requirements from the corresponding quota amount.

The drawing requests, with indication of the date of acceptance of the said declarations, must be transmitted to the Commission without delay.

The drawings are granted by the Commission by reference to the date of acceptance of the declarations of

entry into free circulation by the customs authorities of the Member States concerned to the extent that the available balance so permits.

If a Member State does not use the quantities drawn, it shall return them as soon as possible to the corresponding quota amount.

If the quantities requested are greater than the available balance of the quota amount, allocation shall be made on a pro rata basis with respect to the requests. Member States shall be informed by the Commission in accordance with the same procedures.

Article 4

Each Member State shall ensure that importers of the products concerned have free access to the quotas for such time as the residual balance of the corresponding quota volumes so permits.

Article 5

The Member States and the Commission shall cooperate closely to ensure that this Regulation is complied with.

Article 6

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 January 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 February 1994.

For the Council

The President

Th. PANGALOS

ANNEX

Taric codes

Order No	CN code	Taric code
09.1403	ex 0706 10 00	0706 10 00*12
09.1411	ex 0706 90 90	0706 90 90*20
09.1407	ex 0806 10 15 ex 0806 10 19	0806 10 15*80 0806 10 15*91 0806 10 15*98 0806 10 19*10 0806 10 19*21 0806 10 19*23
09.1413	ex 0806 20 91 ex 0806 20 92 ex 0806 20 98	0806 20 91*10 0806 20 92*10 0806 20 98*10
09.1421	ex 2009 60 90 ex 2204 30 91	2009 60 90*10 2204 30 91*11
09.1415	ex 2204 21 29 ex 2204 21 35 ex 2204 21 39	2204 21 29*95 2204 21 29*96 2204 21 35*95 2204 21 39*95
09.1423	ex 2204 29 29 ex 2204 29 39	2204 29 29*91 2204 29 39*93
09.1417	ex 2204 21 35 ex 2204 21 39 ex 2204 21 49 ex 2204 21 59 ex 2204 29 35 ex 2204 29 39 ex 2204 29 49 ex 2204 29 59	2204 21 35*11 2204 21 39*11 2204 21 49*19 2204 21 49*91 2204 21 59*19 2204 21 59*91 2204 29 35*91 2204 29 35*97 2204 29 39*91 2204 29 39*97 2204 29 49*19 2204 29 49*83 2204 29 59*19 2204 29 59*83

COUNCIL REGULATION (EC) No 299/94

of 7 February 1994

establishing Community statistical surveillance for certain agricultural products originating in Cyprus, Egypt, Jordan, Israel, Tunisia, Syria, Malta, and Morocco which are subject to reference quantities (1994)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Additional Protocols to the Cooperation Agreements between the European Community, of the one part, and Cyprus ⁽¹⁾, Egypt ⁽²⁾, Jordan ⁽³⁾, Israel ⁽⁴⁾, Tunisia ⁽⁵⁾, Syria ⁽⁶⁾, Malta ⁽⁷⁾, and Morocco ⁽⁸⁾, of the other, have been concluded; whereas these Protocols provide for the progressive reduction, subject to reference quantities and to a statistical Community surveillance within a set timetable, of the customs duties applicable to certain agricultural products originating in those countries and covered by the respective Agreements;

Whereas Council Regulation (EEC) No 451/89 of 20 February 1989 concerning the procedure to be applied to certain agricultural products originating in various Mediterranean third countries ⁽⁹⁾ determined the surveillance procedure in question;

Whereas, by Council Regulation (EEC) No 1764/92 of 29 June 1992 amending the arrangements for the import into the Community of certain agricultural products originating in Algeria, Cyprus, Egypt, Israel, Jordan, Malta, Morocco, Syria and Tunisia ⁽¹⁰⁾, the Community unilaterally increased the amount of these reference quantities in equal steps of 3 or 5 % per year starting on 1 January 1992; whereas for 1994 they have thus reached the levels shown in the Annex;

Whereas the Community should fulfil its international obligations by opening reference quantities and by establishing a system of statistical surveillance for products listed in the Annex, in order to enable the

competent departments of the Commission to establish an annual trade balance sheet for each of the products concerned and, if necessary, to put into application the arrangement provided for in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 451/89;

Whereas imports of the products in question are charged against the reference quantities at Community level within pre-established timetables, as and when the products are entered with the customs authorities for free circulation; whereas, therefore, it is appropriate to establish, in 1994, reference quantities for the products listed in the Annex,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Imports into the Community in 1994 of certain products originating in Cyprus, Egypt, Jordan, Israel, Tunisia, Syria, Malta, and Morocco shall be subject to reference quantities within the established timetables and to a statistical Community surveillance.

The description of the products referred to in the first subparagraph, their serial numbers, their CN codes, Taric codes and the quantities and timetable applying to the reference quantities are given in the table in the Annex.

2. Amounts shall be charged by Member States against the reference quantities as and when products are entered with customs authorities for free circulation, accompanied by a movement certificate conforming to the rules laid down in the Protocol concerning the definition of the concept of originating products annexed to each Cooperation Agreement between the European Community of the one part and the countries referred to in the first subparagraph of paragraph 1 of the other.

Where the movement certificate is produced at a later date, the amount shall be charged against the corresponding reference quantity at the date of acceptance of the declaration of release for free circulation.

The extent to which the reference quantities are used up shall be determined at Community level on the basis of the imports charged against them in the manner defined

⁽¹⁾ OJ No L 393, 31. 12. 1987, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 297, 21. 10. 1987, p. 11.

⁽³⁾ OJ No L 297, 21. 10. 1987, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 327, 30. 11. 1988, p. 36.

⁽⁵⁾ OJ No L 297, 21. 10. 1987, p. 36.

⁽⁶⁾ OJ No L 327, 30. 11. 1988, p. 58.

⁽⁷⁾ OJ No L 81, 23. 3. 1989, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 224, 13. 8. 1988, p. 18.

⁽⁹⁾ OJ No L 52, 24. 2. 1989, p. 7.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 9.

in the first subparagraph, as communicated to the Statistical Office of the European Communities pursuant to Regulations (EEC) No 2658/87 ⁽¹⁾ and (EEC) No 1736/75 ⁽²⁾.

Article 2

The Member States and the Commission shall cooperate closely to ensure that this Regulation is complied with.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 January 199.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 February 1994.

For the Council

The President

Th. PANGALOS

⁽¹⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1. Regulation as last amended by Commission Regulation (EC) No 3080/93 (OJ No L 277, 10. 11. 1993, p. 1).

⁽²⁾ OJ No L 183, 14. 7. 1975, p. 3. Regulation last amended by Regulation (EEC) No 1629/88 (OJ No L 147, 14. 6. 1988, p. 1).

ANNEX

Serial No	CN code	Taric code	Description	Timetable	Origin	Reference quantity (tonnes)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
18.0010	ex 0701 90 51	0701 90 51*15	New potatoes	1. 1.-31. 3.	Tunisia	2 834
18.0015	0701 90 51 ex 0701 90 59 }	0701 90 59*10	New potatoes	1. 1.-15. 5. 16. 5.-31. 5.	Malta	3 270
18.0030	ex 0703 20 00	0703 20 00*40	Garlic	1. 2.-31. 5.	Egypt	1 840
18.0040	ex 0707 00 11	0707 00 11*12	Cucumbers of a length not exceeding 15 cm	1. 1.-28. 2. 1. 1.-28. 2. 1. 1.-28. 2.	Egypt Jordan Malta	115 115 57
18.0050	ex 0709 10 00	0709 10 00*30	Artichokes	1.10.-31.12. 1.10.-31.12.	Egypt Cyprus	115 115
18.0060	ex 0709 30 00	0709 30 00*20 0709 30 00*30	Aubergines (egg-plants)	15. 1.-30. 4.	Israel	1 380
18.0070	0709 60 10		Sweet peppers	1. 1.-31.12.	Morocco	1 150
18.0080	0712 20 00		Onions, dried	1. 1.-31.12.	Syria	809
18.0090	ex 0712 90 90	0712 90 90*20	Garlic, dried	1. 1.-31.12.	Egypt	1 150
18.0100	0713 10 10		Peas, for sowing	1. 1.-31.12.	Morocco	460
18.0120	0804 40 10 0804 40 90 }		Avocados	1. 1.-31.12.	Israel	35 650
18.0130	ex 0806 10 15	0806 10 15*55 0806 10 15*70 0806 10 15*80 0806 10 15*91	Fresh table grapes	1. 2.-30. 6.	Israel	2 185
18.0140	ex 0807 10 90	0807 10 90*13 0807 10 90*33	Melons of a weight not exceeding 600 grams	1. 1.-31. 3. 1. 1.-31. 3.	Egypt Jordan	115 115
18.0150	ex 0810 90 10	0810 90 10*10	Kiwifruit (<i>Actinidia Chinensis Planch.</i>)	1. 1.-30. 4. 1. 1.-30. 4. 1. 1.-30. 4.	Israel Cyprus Morocco	230 230 230
18.0160	ex 0812 90 90	0812 90 90*11 0812 90 90*20	Citrus fruit comminuted	1. 1.-31.12.	Israel	1 265
18.0190	2008 30 51 2008 30 71		Grapefruit segments	1. 1.-31.12.	Israel	15 755
18.0200	2008 50 61 2008 50 69		Apricots	1. 1.-31.12.	Morocco	7 245
18.0210	ex 2008 30 79	2008 30 79*10 2008 30 79*20	Grapefruit Oranges and lemons comminuted	1. 1.-31.12.	Israel	2 300

Serial No	CN code	Taric code	Description	Timetable	Origin	Reference quantity (tonnes)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
18.0220	ex 2008 30 91	2008 30 91 *11 2008 30 91 *12 2008 30 91 *13 2008 30 91 *19 2008 30 91 *91 2008 30 91 *92	Grapefruit segments Grapefruit Pulp of citrus fruit Citrus fruit comminuted	1. 1. – 31. 12.	Israel	3 335
18.0230	ex 2008 50 99 ex 2008 70 99	2008 50 99 *10 2008 70 99 *10	Apricots and peaches in halves (including nectarine halves)	1. 1. – 31. 12.	Morocco	6 900
18.0240	2009 20 11 2009 20 19 2009 20 99		Grapefruit juice	1. 1. – 31. 12.	Israel	33 005
18.0245	2009 20 99		Grapefruit juice	1. 1. – 31. 12.	Morocco	920

COUNCIL REGULATION (EC) No 300/94

of 7 February 1994

opening and providing for the administration of Community tariff quotas for certain agricultural products originating in Israel (1994)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Articles 1 and 2 of the Fourth Additional Protocol to the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the State of Israel (1) provide for the opening of Community tariff quotas for the import into the Community of:

- 17 000 tonnes of new potatoes, falling within CN code ex 0701 90 51 (1 January to 31 March),
- 11 200 tonnes of onions, fresh or chilled, falling within CN codes 0703 10 11, 0703 10 19 and ex 0709 90 90 (15 February to 15 May),
- 3 100 tonnes of carrots, falling within CN code ex 0706 10 00 (1 January to 31 March),
- 10 800 tonnes of celery sticks, falling within CN code ex 0709 40 00 (1 January to 30 April),
- 7 400 tonnes of sweet peppers and peppers, falling within CN code 0709 60 10,
- 6 400 tonnes of lemons, falling within CN code 0805 30 10,
- 7 800 tonnes of watermelons, falling within CN code 0807 10 10 (1 April to 15 June),
- 5 900 tonnes of oranges, finely ground, falling within CN code ex 0812 90 20,
- 2 800 tonnes of peeled tomatoes, falling within CN code ex 2002 10 10,
- 150 tonnes of apricot pulp, falling within CN code 2008 50 91,
- 82 700 tonnes of orange juice, falling within CN codes 2009 11 11, 2009 11 19, 2009 11 91, 2009 11 99, 2009 19 11, 2009 19 19, 2009 19 91 and 2009 19 99, of which not more than 20 000 tonnes may be imported in packing of a capacity of two litres or less,
- 8 500 tonnes of tomato juice, falling within CN codes 2009 50 10 and 2009 50 90,

originating in Israel;

Whereas, however, the volumes of the tariff quotas must be increased by 3 or 5 % each year, as from 1 January

1992, by application of Council Regulation (EEC) No 1764/92 of 29 June 1992 amending the arrangements for the import into the Community of certain agricultural products originating in Algeria, Cyprus, Egypt, Israel, Jordan, Lebanon, Malta, Morocco, Syria and Tunisia (2); whereas the Community tariff quotas in question should therefore be opened for the periods indicated in Article 1 of this Regulation;

Whereas it is necessary, in particular, to ensure for all Community importers equal and uninterrupted access to the said quotas and to ensure the uninterrupted application of the rates laid down for the quotas to all imports of the products concerned into all Member States until the quotas have been used up;

Whereas, the decision for the opening of tariff quotas should be taken by the Community in the execution of its international obligations; whereas, to ensure the efficiency of a common administration of these quotas, there is no reasonable obstacle to authorizing the Member States to draw from the quota-volumes the necessary quantities corresponding to actual imports; whereas this method of administration requires close cooperation between the Member States and the Commission and the latter must in particular be able to monitor the rate at which the quotas are used up and inform the Member States accordingly;

Whereas, since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united within and jointly represented by the Benelux Economic Union, any operation concerning the administration of these quotas may be carried out by any of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The customs duties applicable to imports into the Community of the products listed below originating in Israel shall be suspended during the periods, at the levels and within the limits of the Community tariff quotas shown below:

(1) OJ No L 327, 30. 11. 1988, p. 36.

(2) OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 9.

Order No	CN code (a)	Description	Period	Amount of quotas (tonnes)	Quota duty (%)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
09.1309	ex 0701 90 51	New potatoes	1. 1 — 31. 3. 1994	18 530	0
09.1335	ex 0703 10 11 ex 0703 10 19 ex 0709 90 90	Onions, fresh or chilled Wild onions of the species <i>Muscari comosum</i>	15. 2 — 15. 5. 1994	12 880	0
09.1317	ex 0706 10 00	Carrots	1. 1 — 31. 3. 1994	3 565	0
09.1321	ex 0709 40 00	Celery sticks	1. 1 — 30. 4. 1994	12 420	0
09.1303	0709 60 10	Sweet peppers and peppers	1. 1 — 31. 12. 1994	8 510	0
09.1315	ex 0805 30 10	Lemons, fresh	1. 1 — 31. 12. 1994	7 360	0
09.1327	ex 0807 10 10	Watermelons	1. 4 — 15. 6. 1994	8 970	0
09.1337	ex 0812 90 20	Oranges finely ground	1. 1 — 31. 12. 1994	6 431	0
09.1307	ex 2002 10 10	Peeled tomatoes	1. 1 — 31. 12. 1994	3 052	0
09.1301	ex 2008 50 91	Apricot pulp, not containing added alcohol or sugar, in immediate packings of a net content of 4,5 kg or more	1. 1 — 31. 12. 1994	172	0
09.1331	2009 11 11 2009 11 19 2009 11 91 2009 11 99 2009 19 11 2009 19 19 2009 19 91 2009 19 99	Orange juice	1. 1 — 31. 12. 1994	90 143	0 + AGR 0 0 + AGR 0 0 + AGR 0 0 + AGR 0
09.1333	ex 2009 11 11 ex 2009 11 19 ex 2009 11 91 ex 2009 11 99 ex 2009 19 11 ex 2009 19 19 ex 2009 19 91 ex 2009 19 99	Of which : Orange juice imported in packings of a capacity of two litres or less	1. 1 — 31. 12. 1994	21 800	0 + AGR 0 0 + AGR 0 0 + AGR 0 0 + AGR 0
09.1319	2009 50 10 2009 50 90	Tomato juice	1. 1 — 31. 12. 1994	9 775	0

(a) The Taric codes appear in the Annex.

Article 2

The tariff quotas referred to in Article 1 shall be managed by the Commission, which may take all appropriate administrative measures in order to ensure efficient management thereof.

by notifying the Commission, draw an amount corresponding to its requirements from the quota volume.

Requests for drawing, indicating the date of acceptance of the said declarations, must be sent to the Commission without delay.

Article 3

Where an importer enters a product covered by this Regulation under a declaration for free circulation in a Member State and applies to take advantage of the preferential arrangements and that declaration is accepted by the customs authorities the Member State concerned shall,

The drawings shall be granted by the Commission by reference to the date of acceptance of the declaration of entry for free circulation, to the extent that the available balance so permits.

If a Member States does not use the quantities drawn it shall return them to the corresponding quota volume as soon as possible.

If the quantities requested are greater than the available balance of the quota volume, the balance shall be allocated among applications pro rata. The Commission shall inform the Member States of the drawings made.

Article 4

Each Member State shall ensure that importers of the products in question have equal and continuous access to the quotas for as long as the balance of the relevant quota volume so permits.

Article 5

Member States and the Commission shall cooperate closely to ensure that this Regulation is complied with.

Article 6

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 January 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 February 1994.

For the Council

The President

Th. PANGALOS

ANNEX

Taric codes

Order No	CN code	Taric code
09.1309	ex 0701 90 51	0701 90 51*15
09.1335	ex 0703 10 11 ex 0703 10 19 ex 0709 90 90	0703 10 11*20 0703 10 11*30 0703 10 19*92 0703 10 19*93 0709 90 90*52 0709 90 90*53 0709 90 90*54
09.1317	ex 0706 10 00	0706 10 00*11
09.1321	ex 0709 40 00	0709 40 00*13 0709 40 00*14
09.1315	ex 0805 30 10	0805 30 10*10
09.1327	ex 0807 10 10	0807 10 10*20 0807 10 10*30
09.1337	ex 0812 90 20	0812 90 20*10
09.1301	ex 2008 50 91	2008 50 91*20
09.1333	ex 2009 11 11 ex 2009 11 19 ex 2009 11 91 ex 2009 11 99 ex 2009 19 11 ex 2009 19 19 ex 2009 19 91 ex 2009 19 99	2009 11 11*10 2009 11 19*10 2009 11 91*10 2009 11 99*10 2009 11 99*91 2009 19 11*10 2009 19 19*10 2009 19 91*10 2009 19 99*10

COUNCIL REGULATION (EC) No 301/94

of 7 February 1994

extending the provisional anti-dumping duty on imports of television camera systems originating in Japan

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2423/88 of 11 July 1988 on protection against dumped or subsidized imports from countries not members of the European Economic Community⁽¹⁾, and in particular Article 11 thereof,

Having regard to the Commission proposal,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3029/93⁽²⁾ imposed a provisional anti-dumping duty on imports of television camera systems originating in Japan;

Whereas examination of the facts has not yet been completed and the Commission has informed the exporters known to be concerned of its intention to propose

an extension of the validity of the provisional duty for an additional period of two months;

Whereas the exporters have raised no objection,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The validity of the provisional anti-dumping duty on imports of television camera systems originating in Japan imposed by Regulation (EEC) No 3029/93 is hereby extended for a period of two months. It shall cease to apply if, before the expiry of that period, the Council adopts definitive measures or the proceeding is terminated pursuant to Article 9 of Regulation (EEC) No 2423/88.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 February 1994.

For the Council

The President

Th. PANGALOS

⁽¹⁾ OJ No L 209, 2. 8. 1988, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 271, 30. 10. 1993, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EC) No 302/94

of 10 February 1994

amending Regulation (EEC) No 1195/93 increasing to 2 950 000 tonnes the quantity of bread-making wheat held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as amended by Commission Regulation (EEC) No 2193/93 ⁽²⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2131/93 of 28 July 1993 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies ⁽³⁾, as amended by Commission Regulation (EC) No 120/94 ⁽⁴⁾,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1195/93 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3653/93 ⁽⁶⁾, opened a standing invitation to tender for the export of 2 650 000 tonnes of bread-making wheat held by the German intervention agency; whereas, in communication of 19 January 1994, Germany informed the Commission of the intention of its intervention agency to increase by 300 000 tonnes the quantity for which a standing invitation to tender for export has been opened; whereas the total quantity of bread-making wheat held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened should be increased to 2 950 000 tonnes;

Whereas this increase in the quantity put out to tender makes it necessary to alter the list of regions and quantities in store; whereas Annex I to Regulation (EEC) No 1195/93 must therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 2 of Regulation (EEC) No 1195/93 is replaced by the following:

Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 2 950 000 tonnes of bread-making wheat to be exported to all third countries.

2. The regions in which the 2 950 000 tonnes of bread-making wheat are stored are stated in Annex I to this Regulation.

Article 2

Annex I to Regulation (EEC) No 1195/93 is replaced by the Annex hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 February 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 196, 5. 8. 1993, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 191, 31. 7. 1993, p. 76.

⁽⁴⁾ OJ No L 21, 26. 1. 1994, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 122, 18. 5. 1993, p. 14.

⁽⁶⁾ OJ No L 333, 31. 12. 1993, p. 45.

ANNEX

ANNEX I

<i>(tonnes)</i>	
Place of storage	Quantity
Schleswig-Holstein/Hamburg	454 107
Niedersachsen/Bremen	375 534
Nordrhein-Westfalen	326 136
Hessen	43 618
Rheinland-Pfalz	54 342
Baden-Württemberg	4 508
Bayern	494 467
Berlin/Brandenburg	71 241
Mecklenburg-Vorpommern	436 039
Sachsen	170 682
Sachsen-Anhalt	297 323
Thüringen	219 557
Saarland	2 079'

COMMISSION REGULATION (EC) No 303/94**of 10 February 1994****fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3179/93⁽²⁾, and in particular Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/92⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1901/92⁽⁶⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 413/86⁽⁸⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1902/92⁽¹⁰⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon⁽¹¹⁾,

Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78⁽¹²⁾, as amended by the Act of Accession of Greece, the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules for fixing the import levy on olive oil by tender⁽¹³⁾ specifies that the minimum levy rate shall be fixed for each of the products concerned on the basis of the situation on the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas, in the collection of the levy, account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed, taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas, pursuant to Article 101 (1) of Council Decision 91/482/EEC of 25 July 1991 on the association of the overseas countries and territories with the European Economic Community⁽¹⁴⁾, no levies shall apply on imports of products originating in the overseas countries and territories;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 7 and 8 February 1994 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within CN codes 0709 90 39 and 0711 20 90 and on products falling within CN codes 1522 00 31, 1522 00 39 and 2306 90 19 must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 285, 20. 11. 1993, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 192, 11. 7. 1992, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽⁶⁾ OJ No L 192, 11. 7. 1992, p. 2.

⁽⁷⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 48, 26. 2. 1986, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 192, 11. 7. 1992, p. 3.

⁽¹¹⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

⁽¹²⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

⁽¹³⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

⁽¹⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1991, p. 1.

imported product, such amount to be fixed at a standard rate ; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 11 February 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 February 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil⁽¹⁾

(ECU/100 kg)	
CN code	Non-member countries
1509 10 10	79,00 ⁽²⁾
1509 10 90	79,00 ⁽²⁾
1509 90 00	92,00 ⁽³⁾
1510 00 10	77,00 ⁽²⁾
1510 00 90	122,00 ⁽⁴⁾

⁽¹⁾ No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this CN code and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by :

(a) Lebanon : ECU 0,60 per 100 kg ;

(b) Tunisia : ECU 12,69 per 100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force ;

(c) Turkey : ECU 22,36 per 100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force ;

(d) Algeria and Morocco : ECU 24,78 per 100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this CN code :

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 3,86 per 100 kg ;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 3,09 per 100 kg.

⁽⁴⁾ For imports of oil falling within this CN code :

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 7,25 per 100 kg ;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 5,80 per 100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products⁽¹⁾

(ECU/100 kg)	
CN code	Non-member countries
0709 90 39	17,38
0711 20 90	17,38
1522 00 31	39,50
1522 00 39	63,20
2306 90 19	6,16

⁽¹⁾ No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

COMMISSION REGULATION (EC) No 304/94

of 10 February 1994

on the issue of import licences for high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 129/94 of 24 January 1994 opening a Community tariff quota for high-quality fresh, chilled or frozen meat of bovine animals falling within CN codes 0201 and 0202 and for products falling within CN codes 0206 10 95 and 0206 29 91 (1994) (1), and in particular Article 2 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 212/94 of 31 January 1994 laying down detailed rules for the application of import arrangements provided for by Council Regulations (EC) No 129/94 and (EC) No 131/94 for high-quality beef and frozen buffalo meat (2) provides in Article 6, that applications for and the issue of import licences for the meat referred to in Article 1 (1) (d) thereof are to be effected in accordance with the provisions of Articles 12 and 15 of Commission Regulation (EEC) No 2377/80 of 4 September 1980 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences in the beef and veal sector (3), as last amended by Regulation (EEC) No 2867/93 (4);

Whereas Article 1 (1) (d) of Regulation (EC) No 212/94 fixes the amount of high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal originating in and imported from the

United States of America and Canada which may be imported on special terms in 1994 at 10 000 tonnes;

Whereas it should be recalled that licences issued pursuant to this Regulation will, throughout the period of validity, be open for use only in so far as provisions on health protection in force permit,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. All applications for import licences from 1 until 5 January and from 1 until 5 February 1994 for high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal as referred to in Article 1 (1) (d) of Regulation (EC) No 212/94 shall be met in full.

2. Applications for licences may be submitted, in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 2377/80, during the first five days of March 1994 for 2 405 tonnes.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 February 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 February 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

(1) OJ No L 22, 27. 1. 1994, p. 1.

(2) OJ No L 27, 1. 2. 1994, p. 38.

(3) OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

(4) OJ No L 262, 21. 10. 1993, p. 26.

COMMISSION REGULATION (EC) No 305/94
of 10 February 1994
fixing the export refunds on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 230/94 ⁽²⁾, and in particular Article 17 (4) thereof,

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 provides that the difference between prices in international trade for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 876/68 of 28 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on milk and milk products and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1344/86 ⁽⁴⁾, provides that when the refunds on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68, exported in the natural state, are being fixed account must be taken of:

- the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of milk and milk products on the Community market and prices for milk and milk products in international trade,
- marketing costs and the most favourable transport charges from Community markets to ports or other points of export in the Community, as well as costs incurred in placing the goods on the market of the country of destination,
- the aims of the common organization of the market in milk and milk products which are to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on this market,
- the need to avoid disturbances on the Community market, and
- the economic aspect of the proposed exports;

Whereas Article 3(1) of Regulation (EEC) No 876/68 provides that when prices within the Community are being determined account should be taken of the ruling

prices which are most favourable for exportation, and that when prices in international trade are being determined particular account should be taken of:

- (a) prices ruling on third country markets;
- (b) the most favourable prices in third countries of destination for third country imports;
- (c) producer prices recorded in exporting third countries, account being taken, where appropriate, of subsidies granted by those countries; and
- (d) free-at-Community-frontier offer prices;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 876/68 provides that the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68 according to destination;

Whereas Article 5(1) of Regulation (EEC) No 876/68 provides that the list of products on which export refunds are granted and the amount of such refunds should be fixed at least once every four weeks; whereas the amount of the refund may, however, remain at the same level for more than four weeks;

Whereas, in accordance with Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 1098/68 of 27 July 1968 on detailed rules for the application of export refunds on milk and milk products ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2767/90 ⁽⁶⁾, the refund granted for milk products containing added sugar is equal to the sum of the two components, one of which is intended to take account of the quantity of milk products and the other is intended to take account of the quantity of added sucrose; whereas, however, the latter component is applied only if the added sucrose was produced from sugar beet or cane harvested in the Community; whereas, for products falling within CN codes ex 0402 99 11, ex 0402 99 19, ex 0404 90 51, ex 0404 90 53, ex 0404 90 91 and ex 0404 90 93, with a fat content by weight not exceeding 9,5 % and a non-fatty milk content in the dry matter equal to or greater than 15 % by weight, the former abovementioned component is fixed for 100 kilograms of the whole product; whereas, for the other products containing added sugar falling within CN codes 0402 and 0404, that component is calculated by multiplying the basic amount by the milk products content of the product concerned; whereas that basic amount is equal to the refund to be fixed for one kilogram of milk products contained in the whole product;

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 30, 3. 2. 1994, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 155, 3. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 36.

⁽⁵⁾ OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 10.

⁽⁶⁾ OJ No L 267, 29. 9. 1990, p. 14.

Whereas the second component is calculated by multiplying the sucrose content of the product by the basic amount of the refund valid on the day of exportation for the products listed in Article 1 (1) (d) of Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 133/94⁽²⁾;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93⁽⁴⁾, are used to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93⁽⁵⁾;

Whereas the level of refund for cheeses is calculated for products intended for direct consumption; whereas the cheese rinds and cheese wastes are not products intended for this purpose; whereas, to avoid any confusion in interpretation, it should be specified that there will be no refund for cheeses of a free-at-frontier value less than ECU 150 per 100 kilograms;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 896/84⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 222/88⁽⁷⁾, laid down additional provisions concerning the granting of refunds on the change from one milk year to another; whereas those provisions provide for the possibility of varying refunds according to the date of manufacture of the products;

Whereas for the calculation of the refund for processed cheese provision must be made where casein or caseinates are added for that quantity not to be taken into account;

Whereas it follows from applying the rules set out above to the present situation on the market in milk and in

particular to quotations or prices for milk products within the Community and on the world market that the refund should be as set out in the Annex to this Regulation;

Whereas Council Regulation (EEC) No 990/93⁽⁸⁾ prohibits trade between the European Community and the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro); whereas this prohibition does not apply in certain situations as comprehensively listed in Articles 2, 4, 5 and 7 thereof; whereas account should be taken of this fact when fixing the refunds;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The export refunds referred to in Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 on products exported in the natural state shall be as set out in the Annex.
2. There shall be no refunds for exports to Zone E for products falling within CN codes 0401, 0402, 0403, 0404, 0405 and 2309.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 February 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 February 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 30, 3. 2. 1994, p. 44.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽⁵⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁶⁾ OJ No L 91, 1. 4. 1984, p. 71.

⁽⁷⁾ OJ No L 28, 1. 2. 1988, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 102, 28. 4. 1993, p. 14.

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 February 1994 fixing the export refunds on milk and milk products

(in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)

Product code	Destination (*)	Amount of refund (**)	Product code	Destination (*)	Amount of refund (**)
0401 10 10 000		5,45	0402 21 91 500		124,32
0401 10 90 000		5,45	0402 21 91 600		135,31
0401 20 11 100		5,45	0402 21 91 700		141,84
0401 20 11 500		8,42	0402 21 91 900		149,14
0401 20 19 100		5,45	0402 21 99 100		110,85
0401 20 19 500		8,42	0402 21 99 200		111,66
0401 20 91 100		11,21	0402 21 99 300		113,12
0401 20 91 500		13,06	0402 21 99 400		121,46
0401 20 99 100		11,21	0402 21 99 500		124,32
0401 20 99 500		13,06	0402 21 99 600		135,31
0401 30 11 100		16,78	0402 21 99 700		141,84
0401 30 11 400		25,87	0402 21 99 900		149,14
0401 30 11 700		38,87	0402 29 15 200		0,6000
0401 30 19 100		16,78	0402 29 15 300		0,9640
0401 30 19 400		25,87	0402 29 15 500		1,0192
0401 30 19 700		38,87	0402 29 15 900		1,1000
0401 30 31 100		46,29	0402 29 19 200		0,6000
0401 30 31 400		72,28	0402 29 19 300		0,9640
0401 30 31 700		79,70	0402 29 19 500		1,0192
0401 30 39 100		46,29	0402 29 19 900		1,1000
0401 30 39 400		72,28	0402 29 91 100		1,1085
0401 30 39 700		79,70	0402 29 91 500		1,2146
0401 30 91 100		90,84	0402 29 99 100		1,1085
0401 30 91 400		133,53	0402 29 99 500		1,2146
0401 30 91 700		155,81	0402 91 11 110		5,45
0401 30 99 100		90,84	0402 91 11 120		11,21
0401 30 99 400		133,53	0402 91 11 310		19,10
0401 30 99 700		155,81	0402 91 11 350		23,60
0402 10 11 000		60,00	0402 91 11 370		28,92
0402 10 19 000		60,00	0402 91 19 110		5,45
0402 10 91 000		0,6000	0402 91 19 120		11,21
0402 10 99 000		0,6000	0402 91 19 310		19,10
0402 21 11 200		60,00	0402 91 19 350		23,60
0402 21 11 300		96,40	0402 91 19 370		28,92
0402 21 11 500		101,92	0402 91 31 100		22,16
0402 21 11 900		110,00	0402 91 31 300		34,18
0402 21 17 000		60,00	0402 91 39 100		22,16
0402 21 19 300		96,40	0402 91 39 300		34,18
0402 21 19 500		101,92	0402 91 51 000		25,87
0402 21 19 900		110,00	0402 91 59 000		25,87
0402 21 91 100		110,85	0402 91 91 000		90,84
0402 21 91 200		111,66	0402 91 99 000		90,84
0402 21 91 300		113,12	0402 99 11 110		0,0545
0402 21 91 400		121,46	0402 99 11 130		0,1121

Product code	Destination (°)	Amount of refund (°)	Product code	Destination (°)	Amount of refund (°)
0402 99 11 150		0,1862	0403 90 61 100		0,0545
0402 99 11 310		22,04	0403 90 61 300		0,0842
0402 99 11 330		26,63	0403 90 63 000		0,1121
0402 99 11 350		35,68	0403 90 69 000		0,1678
0402 99 19 110		0,0545	0404 90 11 100		60,00
0402 99 19 130		0,1121	0404 90 11 910		5,45
0402 99 19 150		0,1862	0404 90 11 950		19,10
0402 99 19 310		22,04	0404 90 13 120		60,00
0402 99 19 330		26,63	0404 90 13 130		96,40
0402 99 19 350		35,68	0404 90 13 140		101,92
0402 99 31 110		0,2402	0404 90 13 150		110,00
0402 99 31 150		37,17	0404 90 13 911		5,45
0402 99 31 300		0,4629	0404 90 13 913		11,21
0402 99 31 500		0,7970	0404 90 13 915		16,78
0402 99 39 110		0,2402	0404 90 13 917		25,87
0402 99 39 150		37,17	0404 90 13 919		38,87
0402 99 39 300		0,4629	0404 90 13 931		19,10
0402 99 39 500		0,7970	0404 90 13 933		23,60
0402 99 91 000		0,9084	0404 90 13 935		28,92
0402 99 99 000		0,9084	0404 90 13 937		34,18
0403 10 22 100		5,45	0404 90 13 939		35,74
0403 10 22 300		8,42	0404 90 19 110		110,85
0403 10 24 000		11,21	0404 90 19 115		111,66
0403 10 26 000		16,78	0404 90 19 120		113,12
0403 10 32 100		0,0545	0404 90 19 130		121,46
0403 10 32 300		0,0842	0404 90 19 135		124,32
0403 10 34 000		0,1121	0404 90 19 150		135,31
0403 10 36 000		0,1678	0404 90 19 160		141,84
0403 90 11 000		60,00	0404 90 19 180		149,14
0403 90 13 200		60,00	0404 90 31 100		60,00
0403 90 13 300		96,40	0404 90 31 910		5,45
0403 90 13 500		101,92	0404 90 31 950		19,10
0403 90 13 900		110,00	0404 90 33 120		60,00
0403 90 19 000		110,85	0404 90 33 130		96,40
0403 90 31 000		0,6000	0404 90 33 140		101,92
0403 90 33 200		0,6000	0404 90 33 150		110,00
0403 90 33 300		0,9640	0404 90 33 911		5,45
0403 90 33 500		1,0192	0404 90 33 913		11,21
0403 90 33 900		1,1000	0404 90 33 915		16,78
0403 90 39 000		1,1085	0404 90 33 917		25,87
0403 90 51 100		5,45	0404 90 33 919		38,87
0403 90 51 300		8,42	0404 90 33 931		19,10
0403 90 53 000		11,21	0404 90 33 933		23,60
0403 90 59 110		16,78	0404 90 33 935		28,92
0403 90 59 140		25,87	0404 90 33 937		34,18
0403 90 59 170		38,87	0404 90 33 939		35,74
0403 90 59 310		46,29	0404 90 39 110		110,85
0403 90 59 340		72,28	0404 90 39 115		111,66
0403 90 59 370		79,70	0404 90 39 120		113,12
0403 90 59 510		90,84	0404 90 39 130		121,46
0403 90 59 540		133,53			
0403 90 59 570		155,81			

Product code	Destination (*)	Amount of refund (**)	Product code	Destination (*)	Amount of refund (**)
0404 90 39 150		124,32	0405 00 19 500		156,10
0404 90 51 100		0,6000	0405 00 19 700		160,00
0404 90 51 910		0,0545	0405 00 90 100		160,00
0404 90 51 950		22,04	0405 00 90 900		206,00
0404 90 53 110		0,6000	0406 10 20 100		—
0404 90 53 130		0,9640	0406 10 20 230	028	—
0404 90 53 150		1,0192		032	—
0404 90 53 170		1,1000		400	35,23
0404 90 53 911		0,0545		404	—
0404 90 53 913		0,1121		...	43,29
0404 90 53 915		0,1678	0406 10 20 290	028	—
0404 90 53 917		0,2587		032	—
0404 90 53 919		0,3887		400	35,23
0404 90 53 931		22,04		404	—
0404 90 53 933		26,63		...	43,29
0404 90 53 935		35,68	0406 10 20 610	028	12,19
0404 90 53 937		37,17		032	12,19
0404 90 59 130		1,1085		036	—
0404 90 59 150		1,2146		038	—
0404 90 59 930		0,5557		400	78,73
0404 90 59 950		0,7970		404	—
0404 90 59 990		0,9084		...	80,77
0404 90 91 100		0,6000	0406 10 20 620	028	18,05
0404 90 91 910		0,0545		032	18,05
0404 90 91 950		22,04		036	—
0404 90 93 110		0,6000		038	—
0404 90 93 130		0,9640		400	86,80
0404 90 93 150		1,0192		404	—
0404 90 93 170		1,1000		...	88,56
0404 90 93 911		0,0545	0406 10 20 630	028	21,66
0404 90 93 913		0,1121		032	21,66
0404 90 93 915		0,1678		036	—
0404 90 93 917		0,2587		038	—
0404 90 93 919		0,3887		400	98,65
0404 90 93 931		22,04		404	—
0404 90 93 933		26,63		...	99,99
0404 90 93 935		35,68	0406 10 20 640	028	—
0404 90 93 937		37,17		032	—
0404 90 99 130		1,1085		036	—
0404 90 99 150		1,2146		038	—
0404 90 99 930		0,5557		400	117,33
0404 90 99 950		0,7970		404	—
0404 90 99 990		0,9084		...	117,33
0405 00 11 200		120,98	0406 10 20 650	028	24,82
0405 00 11 300		152,20		032	24,82
0405 00 11 500		156,10		036	—
0405 00 11 700		160,00		038	—
0405 00 19 200		120,98		400	58,66
0405 00 19 300		152,20		404	—
				...	122,15

Product code	Destination (*)	Amount of refund (**)	Product code	Destination (*)	Amount of refund (**)
0406 10 20 660		—	0406 30 10 200	028	—
0406 10 20 810	028	—		032	—
	032	—		036	—
	036	—		038	—
	038	—		400	39,27
	400	19,01		404	—
	404	—		...	43,94
	...	19,01	0406 30 10 250	028	—
0406 10 20 830	028	—		032	—
	032	—		036	—
	036	—		038	—
	038	—		400	39,27
	400	32,46		404	—
	404	—		...	43,94
	...	32,46	0406 30 10 300	028	—
0406 10 20 850	028	—		032	—
	032	—		036	—
	036	—		038	—
	038	—		400	57,66
	400	39,37		404	—
	404	—		...	64,46
	...	39,37	0406 30 10 350	028	—
0406 10 20 870		—		032	—
0406 10 20 900		—		036	—
0406 20 90 100		—		038	—
0406 20 90 913	028	—		400	39,27
	032	—		404	—
	400	76,66		...	43,94
	404	—	0406 30 10 400	028	—
	...	76,66		032	—
0406 20 90 915	028	—		036	—
	032	—		038	—
	400	102,21		400	57,66
	404	—		404	—
	...	102,21		...	64,46
0406 20 90 917	028	—	0406 30 10 450	028	—
	032	—		032	—
	400	108,59		036	—
	404	—		038	—
	...	108,59		400	83,96
0406 20 90 919	028	—		404	—
	032	—		...	93,81
	400	121,38	0406 30 10 500	028	—
	404	—	0406 30 10 550	032	—
	...	121,38		036	—
0406 20 90 990		—		038	—
0406 30 10 100		—		400	39,27
0406 30 10 150	028	—		404	18,05
	032	—		...	43,94
	036	—	0406 30 10 600	028	—
	038	—		032	—
	400	18,08		036	—
	404	—		038	—
	...	20,61		400	57,66
				404	25,27
				...	64,46

Product code	Destination (*)	Amount of refund (")	Product code	Destination (*)	Amount of refund (")
0406 30 10 650	028	—	0406 30 31 730	028	—
	032	—		032	—
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	83,96		400	57,66
	404	—		404	—
	***	93,81		***	64,46
0406 30 10 700	028	—	0406 30 31 910	028	—
	032	—		032	—
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	83,96		400	39,27
	404	—		404	—
	***	93,81		***	43,94
0406 30 10 750	028	—	0406 30 31 930	028	—
	032	—		032	—
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	102,47		400	57,66
	404	—		404	—
	***	114,50		***	64,46
0406 30 10 800	028	—	0406 30 31 950	028	—
	032	—		032	—
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	102,47		400	83,96
	404	—		404	—
	***	114,50		***	93,81
0406 30 31 100	028	—	0406 30 39 100	028	—
	032	—		032	—
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	102,47		400	39,27
	404	—		404	18,05
	***	114,50		***	43,94
0406 30 31 300	028	—	0406 30 39 300	028	—
	032	—		032	—
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	18,08		400	57,66
	404	—		404	25,27
	***	20,61		***	64,46
0406 30 31 500	028	—	0406 30 39 500	028	—
	032	—		032	—
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	39,27		400	57,66
	404	—		404	25,27
	***	43,94		***	64,46
0406 30 31 710	028	—	0406 30 39 700	028	—
	032	—		032	—
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	39,27		400	83,96
	404	—		404	—
	***	43,94		***	93,81
0406 30 31 930	028	—	0406 30 39 930	028	—
	032	—		032	—
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	39,27		400	83,96
	404	—		404	—
	***	43,94		***	93,81

Product code	Destination (*)	Amount of refund (")	Product code	Destination (*)	Amount of refund (")
0406 30 39 950	028	—	0406 90 21 900	028	—
	032	—		032	—
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	102,47		400	117,33
	404	—		404	—
	...	114,50		...	136,90
0406 30 90 000	028	—	0406 90 23 900	028	—
	032	—		032	—
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	102,47		400	58,66
	404	—		404	—
	...	114,50		...	122,15
0406 40 50 000	028	—	0406 90 25 900	028	—
	032	—		032	—
	038	—		036	—
	400	108,30		038	—
	404	—		400	58,66
	...	114,17		404	—
				...	122,15
0406 40 90 000	028	—	0406 90 27 900	028	—
	032	—		032	—
	038	—		036	—
	400	108,30		038	—
	404	—		400	50,66
	...	114,17		404	—
				...	103,52
0406 90 13 000	028	—	0406 90 31 119	028	—
	032	—		032	—
	036	—		036	—
	038	—		038	13,54
	400	117,33		400	56,39
	404	—		404	14,44
	...	143,80		...	81,19
0406 90 15 100	028	—	0406 90 31 151	028	—
	032	—		032	—
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	117,33		400	52,71
	404	—		404	13,50
	...	143,80		...	75,66
0406 90 15 900		—	0406 90 31 159	028	—
0406 90 17 100	028	—		032	—
	032	—		036	—
	036	—		038	13,54
	038	—		400	56,39
	400	117,33		404	14,44
	404	—		...	81,19
	...	143,80			
0406 90 17 900		—			

Product code	Destination (*)	Amount of refund (")	Product code	Destination (*)	Amount of refund (")
0406 90 33 151	028	—	0406 90 69 910	028	—
	032	—		032	—
	036	—		036	63,18
	038	—		400	135,38
	400	52,71		404	72,20
	404	13,50		...	148,91
	...	75,66	0406 90 73 900	028	—
0406 90 33 919	028	—		032	—
	032	—		036	38,50
	036	—		400	136,28
	038	13,54		404	108,30
	400	56,39		...	136,28
	404	14,44	0406 90 75 900	028	—
	...	81,19		032	—
0406 90 33 951	028	—		036	—
	032	—		400	58,66
	036	—		404	—
	038	—		...	113,68
	400	52,71	0406 90 76 100	028	21,66
	404	13,50		032	21,66
	...	75,66		036	—
0406 90 35 190	028	—		038	—
	032	—		400	53,04
	036	38,50		404	—
	400	143,08		...	99,99
	404	81,23	0406 90 76 300	028	—
	...	143,08		032	—
0406 90 35 990	028	—		036	—
	032	—		038	—
	036	—		400	58,66
	038	—		404	—
	400	117,33		...	122,15
	404	—	0406 90 76 500	028	—
	...	117,33		032	—
0406 90 61 000	028	—		036	—
	032	—		038	—
	036	81,23		400	67,69
	400	166,96		404	—
	404	126,35		...	122,15
	...	166,96	0406 90 78 100	028	21,66
0406 90 63 100	028	—		032	21,66
	032	—		036	—
	036	94,79		038	—
	400	191,43		400	53,04
	404	144,40		404	—
	...	191,43		...	99,99
0406 90 63 900	028	—	0406 90 78 300	028	—
	032	—		032	—
	036	63,18		036	—
	400	135,38		038	—
	404	72,20		400	58,66
	...	148,91		404	—
0406 90 69 100	—	—		...	122,15

Product code	Destination (*)	Amount of refund (")	Product code	Destination (*)	Amount of refund (")
0406 90 78 500	028	—	0406 90 86 300	028	18,05
	032	—		032	18,05
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	67,69		400	86,80
	404	—		404	—
	...	122,15		...	88,56
0406 90 79 900	028	—	0406 90 86 400	028	21,66
	032	—		032	21,66
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	50,66		400	98,65
	404	—		404	—
	...	103,52		...	99,99
0406 90 81 900	028	—	0406 90 86 900	028	—
	032	—		032	—
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	117,33		400	117,33
	404	—		404	—
	...	117,33		...	117,33
0406 90 85 910	028	—	0406 90 87 100		—
	032	—			—
	036	38,51	0406 90 87 200	028	12,19
	400	143,08		032	12,19
	404	81,23		036	—
	...	143,08		038	—
				400	80,77
0406 90 85 991	028	—	0406 90 87 300	404	—
	032	—		...	80,77
	036	—		028	18,05
	038	—		032	18,05
	400	117,33		036	—
	404	—		038	—
	...	117,33		400	86,80
0406 90 85 995	028	24,82	0406 90 87 400	404	—
	032	24,82		...	88,56
	036	—		028	21,66
	038	—		032	21,66
	400	58,66		036	—
	404	—		038	—
	...	122,15		400	98,65
0406 90 85 999		—	0406 90 87 951	404	—
0406 90 86 100		—		...	99,99
0406 90 86 200	028	12,19		028	—
	032	12,19		032	—
	036	—		036	38,50
	038	—		400	136,28
	400	80,77		404	81,23
	404	—		...	136,28
	...	80,77			

Product code	Destination (*)	Amount of refund (")	Product code	Destination (*)	Amount of refund (")
0406 90 87 971	028	24,82	2309 10 19 010		—
	032	24,82	2309 10 19 100		—
	036	—	2309 10 19 200		0,23
	038	—	2309 10 19 300		0,31
	400	66,79	2309 10 19 400		0,39
	404	—	2309 10 19 500		0,47
	***	122,15	2309 10 19 600		0,55
0406 90 87 972	028	—	2309 10 19 700		0,58
	032	—	2309 10 19 800		0,62
	400	35,23	2309 10 70 010		—
	404	—	2309 10 70 100		18,00
	***	43,29	2309 10 70 200		24,00
0406 90 87 979	028	24,82	2309 10 70 300		30,00
	032	24,82	2309 10 70 500		36,00
	036	—	2309 10 70 600		42,00
	038	—	2309 10 70 700		48,00
	400	66,79	2309 10 70 800		52,80
	404	—	2309 90 35 010		—
	***	122,15	2309 90 35 100		—
0406 90 88 100		—	2309 90 35 200		0,23
0406 90 88 200	028	12,19	2309 90 35 300		0,31
	032	12,19	2309 90 35 400		0,39
	036	—	2309 90 35 500		0,47
	038	—	2309 90 35 700		0,55
	400	80,77	2309 90 39 010		—
	404	—	2309 90 39 100		—
	***	80,77	2309 90 39 200		0,23
0406 90 88 300	028	18,05	2309 90 39 300		0,31
	032	18,05	2309 90 39 400		0,39
	036	—	2309 90 39 500		0,47
	038	—	2309 90 39 600		0,55
	400	86,80	2309 90 39 700		0,58
	404	—	2309 90 39 800		0,62
	***	88,56	2309 90 70 010		—
2309 10 15 010		—	2309 90 70 100		18,00
2309 10 15 100		—	2309 90 70 200		24,00
2309 10 15 200		0,23	2309 90 70 300		30,00
2309 10 15 300		0,31	2309 90 70 500		36,00
2309 10 15 400		0,39	2309 90 70 600		42,00
2309 10 15 500		0,47	2309 90 70 700		48,00
2309 10 15 700		0,55	2309 90 70 800		52,80

(*) The code numbers for the destinations are those set out in the Annex to Commission Regulation (EC) No 3478/93 (OJ No L 317, 18. 12. 1993, p. 32). For destinations other than those indicated for each 'product code', the amount of the refund applying is indicated by ***.

Where no destination is indicated, the amount of the refund is applicable for exports to any destination other than those referred to in Article 1 (2).

(**) Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in Regulation (EEC) No 990/93 are observed.

NB: The product codes and the footnotes are defined in Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ No L 366, 24. 12. 1987, p. 1), as last amended by Regulation (EC) No 3567/93 (OJ No L 327, 28. 12. 1993, p. 1).

COMMISSION REGULATION (EC) No 306/94**of 10 February 1994****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2193/93⁽²⁾, and in particular Articles 10 (5) and 11 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93⁽⁴⁾,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2703/93⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 9

February 1994, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2703/93 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (1) (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 February 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 February 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 196, 5. 8. 1993, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽⁵⁾ OJ No L 245, 1. 10. 1993, p. 108.

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 February 1994 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CN code	Third countries ^(*)
0709 90 60	80,04 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	80,04 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 00	0 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1001 90 91	93,48
1001 90 99	93,48 ⁽²⁾
1002 00 00	116,11 ⁽⁶⁾
1003 00 10	119,81
1003 00 90	119,81 ⁽²⁾
1004 00 00	92,89
1005 10 90	80,04 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	80,04 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	94,28 ⁽⁴⁾
1008 10 00	22,13 ⁽²⁾
1008 20 00	40,49 ⁽⁴⁾
1008 30 00	0 ⁽²⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾
1008 90 90	0
1101 00 00	168,40 ⁽²⁾
1102 10 00	199,02
1103 11 10	26,74
1103 11 90	191,87
1107 10 11	177,27
1107 10 19	135,21
1107 10 91	224,14 ⁽¹⁰⁾
1107 10 99	170,23 ⁽²⁾
1107 20 00	196,59 ⁽¹⁰⁾

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10), as last amended by Regulation (EEC) No 1902/92 (OJ No L 192, 11. 7. 1992, p. 3), and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22), as amended by Regulation (EEC) No 560/91 (OJ No L 62, 8. 3. 1991, p. 26).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

⁽⁸⁾ No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

⁽⁹⁾ Products falling within this code, imported from Poland, Czechoslovakia or Hungary under the Interim Agreements concluded between those countries and the Community, and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with Regulation (EEC) No 585/92 have been presented, are subject to the levies set out in the Annex to that Regulation.

⁽¹⁰⁾ In accordance with Council Regulation (EEC) No 1180/77 this levy is reduced by ECU 5,44 per tonne for products originating in Turkey.

COMMISSION REGULATION (EC) No 307/94

of 10 February 1994

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2193/93⁽²⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93⁽⁴⁾,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1681/93⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 9

February 1994, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the levies fixed in advance for the import in respect of the products listed in Article 1 (1) (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 February 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 February 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 196, 5. 8. 1993, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽⁵⁾ OJ No L 159, 1. 7. 1993, p. 11.

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 February 1994 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CN code	Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5
0709 90 60	0	0	4,51	4,51
0712 90 19	0	0	4,51	4,51
1001 10 00	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 00	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	4,51	4,51
1005 90 00	0	0	4,51	4,51
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0
1102 10 00	0	0	0	0
1103 11 10	0	0	0	0
1103 11 90	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CN code	Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5	4th period 6
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EC) No 308/94
of 10 February 1994
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 133/94⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1695/93⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 270/94⁽⁶⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Commission Regulation (EEC) No 1695/93 to the information known to the Commission that the

levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 9 February 1994, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 February 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 February 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 22, 27. 1. 1994, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽⁵⁾ OJ No L 159, 1. 7. 1993, p. 40.

⁽⁶⁾ OJ No L 32, 5. 2. 1994, p. 23.

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 February 1994 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy ⁽¹⁾
1701 11 10	33,63 ⁽¹⁾
1701 11 90	33,63 ⁽¹⁾
1701 12 10	33,63 ⁽¹⁾
1701 12 90	33,63 ⁽¹⁾
1701 91 00	39,82
1701 99 10	39,82
1701 99 90	39,82 ⁽²⁾

⁽¹⁾ The levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 or 3 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42), as last amended by Regulation (EEC) No 1428/78 (OJ No L 171, 28. 6. 1978, p. 34).

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

⁽³⁾ No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

COMMISSION REGULATION (EC) No 309/94**of 10 February 1994****altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 133/94 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93 ⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas the import levies on syrups and certain other sugar products were fixed by Commission Regulation (EC) No 198/94 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EC) No 222/94 ⁽⁶⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EC) No 198/94 to the informa-

tion known to the Commission that the basic amount of the levy on syrups and certain other sugar products at present in force should be altered;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 9 February 1994, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic amounts of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81, as fixed in the Annex to amended Regulation (EC) No 198/94 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 February 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 February 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 30, 3. 2. 1994, p. 44.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽⁵⁾ OJ No L 27, 1. 2. 1994, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 28, 2. 2. 1994, p. 19.

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 February 1994 altering the basic amount of the import
levy on syrups and certain other products in the sugar sector

(ECU)

CN code	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question ⁽¹⁾	Amount of levy per 100 kg of dry matter ⁽¹⁾
1702 20 10	0,3982	—
1702 20 90	0,3982	—
1702 30 10	—	51,35
1702 40 10	—	51,35
1702 60 10	—	51,35
1702 60 90	0,3982	—
1702 90 30	—	51,35
1702 90 60	0,3982	—
1702 90 71	0,3982	—
1702 90 90	0,3982	—
2106 90 30	—	51,35
2106 90 59	0,3982	—

⁽¹⁾ No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

COMMISSION REGULATION (EC) No 310/94
of 10 February 1994
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1544/93 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 833/87 of 23 March 1987 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 3877/86 on imports of rice of the long-grain aromatic Basmati variety falling within CN codes 1006 10, 1006 20 and 1006 30 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 674/91 ⁽⁴⁾, and in particular Article 8 thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2666/93 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 196/94 ⁽⁶⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 February 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 February 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 154, 25. 6. 1993, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 80, 24. 3. 1987, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 75, 21. 3. 1991, p. 29.

⁽⁵⁾ OJ No L 245, 1. 10. 1993, p. 4.

⁽⁶⁾ OJ No L 27, 1. 2. 1994, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 February 1994 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU/tonne)

CN code	Levies ⁽¹⁾		
	Arrangement in Regulation (EEC) No 3877/86 ⁽²⁾	ACP Bangladesh (⁽¹⁾) (⁽²⁾) (⁽³⁾)	Third countries (except ACP) (⁽³⁾)
1006 10 21	—	141,59	290,39
1006 10 23	—	111,37	229,94
1006 10 25	—	111,37	229,94
1006 10 27	172,46	111,37	229,94
1006 10 92	—	141,59	290,39
1006 10 94	—	111,37	229,94
1006 10 96	—	111,37	229,94
1006 10 98	172,46	111,37	229,94
1006 20 11	—	177,89	362,99
1006 20 13	—	140,11	287,42
1006 20 15	—	140,11	287,42
1006 20 17	215,57	140,11	287,42
1006 20 92	—	177,89	362,99
1006 20 94	—	140,11	287,42
1006 20 96	—	140,11	287,42
1006 20 98	215,57	140,11	287,42
1006 30 21	—	220,28	464,41
1006 30 23	—	229,94	483,66
1006 30 25	—	229,94	483,66
1006 30 27	362,75	229,94	483,66
1006 30 42	—	220,28	464,41
1006 30 44	—	229,94	483,66
1006 30 46	—	229,94	483,66
1006 30 48	362,75	229,94	483,66
1006 30 61	—	234,95	494,60
1006 30 63	—	246,89	518,49
1006 30 65	—	246,89	518,49
1006 30 67	388,87	246,89	518,49
1006 30 92	—	234,95	494,60
1006 30 94	—	246,89	518,49
1006 30 96	—	246,89	518,49
1006 30 98	388,87	246,89	518,49
1006 40 00	—	49,15	104,30

⁽¹⁾ Subject to the application of the provisions of Articles 12 and 13 of Regulation (EEC) No 715/90.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 715/90, the levies are not applied to products originating in the African, Caribbean and Pacific States and imported directly into the overseas department of Réunion.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

⁽⁴⁾ The levy on imports of rice, not including broken rice (CN code 1006 40 00), originating in Bangladesh is applicable under the arrangements laid down in Regulations (EEC) No 3491/90 and (EEC) No 862/91.

⁽⁵⁾ The levy on imports of rice of the long-grain aromatic Basmati variety is applicable under the arrangements laid down in amended Regulation (EEC) No 3877/86.

⁽⁶⁾ No import levy applies to products originating in the OCT pursuant to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC, subject to the provisions of Decision 93/127/EEC.

COMMISSION REGULATION (EC) No 311/94

of 10 February 1994

fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1544/93 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2667/93 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 197/94 ⁽⁴⁾;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 February 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 February 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 154, 25. 6. 1993, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 245, 1. 10. 1993, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 27, 1. 2. 1994, p. 3.

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 February 1994 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CN code	(ECU/tonne)			
	Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5
1006 10 21	0	0	0	—
1006 10 23	0	0	0	—
1006 10 25	0	0	0	—
1006 10 27	0	0	0	—
1006 10 92	0	0	0	—
1006 10 94	0	0	0	—
1006 10 96	0	0	0	—
1006 10 98	0	0	0	—
1006 20 11	0	0	0	—
1006 20 13	0	0	0	—
1006 20 15	0	0	0	—
1006 20 17	0	0	0	—
1006 20 92	0	0	0	—
1006 20 94	0	0	0	—
1006 20 96	0	0	0	—
1006 20 98	0	0	0	—
1006 30 21	0	0	0	—
1006 30 23	0	0	0	—
1006 30 25	0	0	0	—
1006 30 27	0	0	0	—
1006 30 42	0	0	0	—
1006 30 44	0	0	0	—
1006 30 46	0	0	0	—
1006 30 48	0	0	0	—
1006 30 61	0	0	0	—
1006 30 63	0	0	0	—
1006 30 65	0	0	0	—
1006 30 67	0	0	0	—
1006 30 92	0	0	0	—
1006 30 94	0	0	0	—
1006 30 96	0	0	0	—
1006 30 98	0	0	0	—
1006 40 00	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EC) No 312/94

of 10 February 1994

fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2193/93 ⁽²⁾, and in particular the third subparagraph of Article 13 (2) thereof,

Whereas Article 13 of Regulation (EEC) No 1766/92 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products in the Community may be covered by an export refund;

Whereas the refunds must be fixed taking into account the factors referred to in Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 1533/93 of 22 June 1993 laying down certain detailed rules under Council Regulation (EEC) No 1766/92 on the granting of export refunds on cereals and the measures to be taken in the event of disturbance on the market for cereals ⁽³⁾, amended by Regulation (EC) No 120/94 ⁽⁴⁾;

Whereas, as far as wheat and rye flour, groats and meal are concerned, when the refund on these products is being calculated, account must be taken of the quantities of cereals required for their manufacture; whereas these quantities were fixed in Regulation (EEC) No 1533/93;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93 ⁽⁶⁾, are used to

convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93 ⁽⁷⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules set out above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the refunds should be as set out in the Annex hereto;

Whereas Council Regulation (EEC) No 990/93 ⁽⁸⁾ prohibits trade between the European Community and the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro); whereas this prohibition does not apply in certain situations as comprehensively listed in Articles 2, 4, 5 and 7 thereof; whereas account should be taken of this fact when fixing the refunds;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92, excluding malt, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 February 1994.

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 196, 5. 8. 1993, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 151, 23. 6. 1993, p. 15.

⁽⁴⁾ OJ No L 21, 26. 1. 1994, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽⁷⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁸⁾ OJ No L 102, 28. 4. 1993, p. 14.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 February 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 February 1994 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)			(ECU/tonne)		
Product code	Destination (1)	Amount of refund (2)	Product code	Destination (1)	Amount of refund (2)
0709 90 60 000	—	—	1007 00 90 000	—	—
0712 90 19 000	—	—	1008 20 00 000	—	—
1001 10 00 200	—	—	1101 00 00 100	01	45,00
1001 10 00 400	05	0	1101 00 00 130	01	42,00
	02	—	1101 00 00 150	01	37,00
1001 90 91 000	—	—	1101 00 00 170	01	33,00
1001 90 99 000	03	37,00	1101 00 00 180	01	29,00
	05	20,00	1101 00 00 190	—	—
	06	17,00	1101 00 00 900	—	—
	02	15,00	1102 10 00 500	01	45,00
1002 00 00 000	03	25,00	1102 10 00 700	—	—
	02	15,00	1102 10 00 900	—	—
1003 00 10 000	—	—	1103 11 10 200	01	— ⁽³⁾
1003 00 90 000	03	60,00	1103 11 10 400	—	—
	02	15,00	1103 11 10 900	—	—
1004 00 00 200	—	—	1103 11 90 200	01	— ⁽³⁾
1004 00 00 400	—	—	1103 11 90 800	—	—
1005 10 90 000	—	—			
1005 90 00 000	03	30,00			
	04	15,00			
	02	0			

(1) The destinations are identified as follows:

- 01 All third countries,
- 02 Other third countries,
- 03 Switzerland, Austria, Liechtenstein, Ceuta and Melilla,
- 04 Zones I, II a), b) and c), III a) and b), V, VI and VIII and Cuba,
- 05 Algeria,
- 06 Morocco and Egypt.

(2) Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in Regulation (EEC) No 990/93 are observed.

(3) No refund is granted when this product contains compressed meal.

NB: The zones are those defined in Commission Regulation (EEC) No 2145/92 (OJ No L 214, 30. 7. 1992, p. 20).

COMMISSION REGULATION (EC) No 313/94
of 10 February 1994
fixing the export refunds on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2193/93 ⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph third of Article 13 (2) thereof,

Whereas Article 13 of Regulation (EEC) No 1766/92 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas the refunds must be fixed taking into account the factors referred to in Article 2 of Commission Regulation 1533/93 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 120/94 ⁽⁴⁾, laying down detailed rules on the granting of export refunds on cereals and the measures to be taken in the event of disturbance on the market for cereals;

Whereas the refund applicable in the case of malts must be calculated with amount taken of the quantity of cereals required to manufacture the products in question; whereas the said quantities are laid down in Regulation (EEC) No 1533/93;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93 ⁽⁶⁾, are used to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural

conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93 ⁽⁷⁾;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas Council Regulation (EEC) No 990/93 ⁽⁸⁾ prohibits trade between the European Community and the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro); whereas this prohibition does not apply in certain situations as comprehensively listed in Articles 2, 4, 5 and 7 thereof; whereas account should be taken of this fact when fixing the refunds;

Whereas it follows from applying these rules to the present situation on markets in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the refunds should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on malt listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 February 1994.

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 196, 5. 8. 1993, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 151, 23. 6. 1993, p. 15.

⁽⁴⁾ OJ No L 21, 26. 1. 1994, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽⁷⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁸⁾ OJ No L 102, 28. 4. 1993, p. 14.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 February 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 February 1994 fixing the export refunds on malt

Product code	(ECU/tonne)
	Refund (1)
1107 10 19 000	65,70
1107 10 99 000	88,70
1107 20 00 000	103,30

(1) Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in Regulation (EEC) No 990/93 are observed.

NB: The product codes and the footnotes are defined in amended Commission Regulation (EEC) No 3846/87.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 10 February 1994

amending for the sixth time Decision 93/242/EEC of 30 April 1993 concerning the importation into the Community of certain live animals and their products originating in certain European countries in relation to foot-and-mouth disease

(Text with EEA relevance)

(94/81/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 90/675/EEC of 10 December 1990 laying down the principles governing the organization of veterinary checks on products entering the Community from third countries⁽¹⁾, as last amended by Directive 92/118/EEC⁽²⁾, and in particular paragraph 7 of Article 19 thereof,

Having regard to Council Directive 91/496/EEC of 15 July 1991 laying down the principles governing the organization of veterinary checks on animals entering the Community from third countries and amending Directives 89/662/EEC, 90/425/EEC and 90/675/EEC⁽³⁾, as last amended by Decision 92/438/EEC⁽⁴⁾, and in particular paragraph 7 of Article 18 thereof,

Whereas the Commission has received acceptable written assurances from Croatia concerning the guarantees for export of live animals and meat products from its territory to the Community; whereas the Commission has carried out a mission to Croatia; whereas, on the basis of the mission's report Croatia can now be permitted to export live animals and meat products under the provisions of Chapter II of Commission Decision 93/242/EEC of 30 April 1993 concerning the importation into the Com-

munity of certain live animals and their products originating in certain European countries in relation to foot-and-mouth disease⁽⁵⁾, as last amended by Decision 93/498/EEC⁽⁶⁾, from certain regions to the Community;

Whereas, on the basis of the mission's report, the area of Croatia from which the export of fresh meat to the Community is permitted, as already laid down in Commission Decision 93/242/EEC, can be extended;

Whereas therefore it is necessary to amend Decision 93/242/EEC;

Whereas this Decision is in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Commission Decision 93/242/EEC is hereby amended as follows:

1. In Article 5 (2) (d) the words 'as amended by Decision 93/335/EEC of 28 May 1993' are replaced by 'as last amended by Decision 94/81/EC of 10 February 1994.'
2. In Article 5 (3) (d) the words 'as amended by Decision 93/335/EEC of 28 May 1993' are replaced by 'as last amended by Decision 94/81/EC of 10 February 1994.'

⁽¹⁾ OJ No L 373, 31. 12. 1990, p. 56.

⁽²⁾ OJ No L 62, 15. 3. 1993, p. 49.

⁽³⁾ OJ No L 268, 24. 9. 1991, p. 56.

⁽⁴⁾ OJ No L 243, 25. 8. 1992, p. 27.

⁽⁵⁾ OJ No L 110, 4. 5. 1993, p. 36.

⁽⁶⁾ OJ No L 234, 17. 9. 1993, p. 22.

3. In Article 6 (2) the words 'as amended by Decision 93/335/EEC of 28 May 1993' are replaced by 'as last amended by Decision 94/81/EC of 10 February 1994.'

4. In Article 7 (2) the words 'as amended by Decision 93/335/EEC of 28 May 1993' are replaced by 'as last amended by Decision 94/81/EC of 10 February 1994.'

5. The Annexes to Decision 93/242/EEC are replaced by the Annexes to this Decision.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 10 February 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

ANNEX A**COUNTRIES OR PARTS OF COUNTRIES SUBJECT TO RESTRICTIONS IN CHAPTER I**

Serbia
Montenegro
Bosnia-Herzegovina
Belarus
Albania
Russia
Former Yugoslav Republic of Macedonia ⁽¹⁾
Croatia ⁽²⁾

ANNEX B**COUNTRIES OR PARTS OF COUNTRIES SUBJECT TO RESTRICTIONS IN CHAPTER II**

Slovenia
Czech Republic
Slovak Republic
Hungary
Romania
Poland
Estonia
Bulgaria ⁽³⁾
Lithuania
Former Yugoslav Republic of Macedonia ⁽⁴⁾
Latvia
Croatia ⁽⁵⁾

⁽¹⁾ For live animals only.

⁽²⁾ Applicable only to the following provinces of Croatia : Sisacko-Moslavacka, Karlovacka, Licko-Senjska, Brodsko-Posavska, Zadarsko-Kninska, Osjecko-Baranjska, Sibenska, Vukovarsko-Srijemska, Splitsko-Dalmatinska, Dubrovacko-Neretvanska.

⁽³⁾ Applicable only to the following districts of Bulgaria : Vidin, Kustendil, Rousse, Mihailovograd, Blagoevgrad, Razgrad, Vratza, Pasardjik, Targovichte, Pleven, Silistra, Sofia, Lovtch, Choumen, Sofia City, Veliko, Tarnovo, Tolbouhin, Pernik, Gabrovo and Varna.

⁽⁴⁾ For fresh meat and meat products only.

⁽⁵⁾ Applicable only to the following provinces of Croatia : Zagrebacka, Krapinsko-Zagorska, Varazdinska, Koprivnicko-Krizevacka, Bjelovarsko-Bilogorska, Primorsko-Goranska, Viroviticko-Podravska, Pozesko-Slavonska, Istarska, Medimurska, Grad Zagreb.